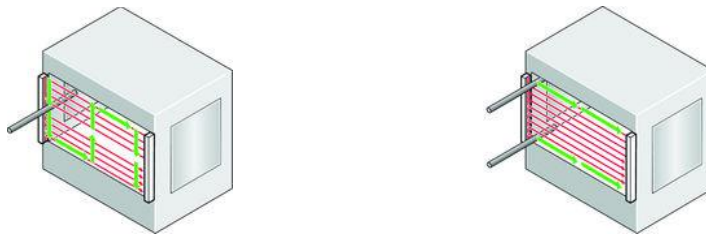


# Wichtige Hinweise

## Regelmäßige Prüfung der Schutzeinrichtung durch befugte und beauftragte Personen für Sicherheits-Lichtvorhänge:

- Prüfung der Schutzfelder des Sicherheits-Lichtvorhangs mit einem Prüfstab: Der Durchmesser des lichtundurchlässigen Prüfstabs muss der Auflösung des Sicherheits-Lichtvorhangs entsprechen (siehe Typenschild „Auflösung“).
- Voraussetzungen:  
**Geräte ohne Wiederanlaufsperr:** Die OSSD-LED am Empfänger leuchtet grün.  
**Geräte mit deaktivierter Wiederanlaufsperr:** Die OUT-LED an den Twin-Sticks leuchtet grün.  
**Geräte mit aktivierter Wiederanlaufsperr:** Die RES-LED an den Twin-Sticks blinkt orange.  
Wenn dies nicht der Fall ist, dann müssen Sie zunächst diesen Zustand herbeiführen. Andernfalls ist die Prüfung nicht aussagekräftig.
- Prüfstabtest durchführen: Führen Sie den Prüfstab an den Rändern des abzusichernden Bereichs entlang, wie durch die Pfeile gezeigt. Die OSSD-LED am Empfänger bzw. die OUT-LED an den Twin-Sticks muss während der Prüfung dauerhaft rot leuchten.



**Geräte ohne Wiederanlaufsperr:** Wenn während der Prüfung die OSSD-LED am Empfänger oder die OUT-LED an den Twin-Sticks auch nur kurzzeitig grün aufleuchten, dann darf an der Maschine nicht mehr gearbeitet werden.

**Geräte mit aktivierter Wiederanlaufsperr:** Wenn die RES-LED an den Twin-Sticks auch nur kurzzeitig gelb blinkt, dann darf an der Maschine nicht mehr gearbeitet werden.

---

### Gilt nur für Sicherheits-Lichtvorhänge miniTwin2 und miniTwin4

- Wenn mehrere Geräte in einer Kaskade miteinander verbunden sind, muss die Prüfung am Host und an den Guest-Geräten durchgeführt werden.
- 
- Prüfen Sie die Schutzeinrichtung auf Beschädigungen oder Verschleiß, insbesondere die Befestigung, den elektrischen Anschluss und das Anschlusskabel, das Gehäuse und die Frontscheibe.
  - Prüfen Sie, ob das Eindringen von Personen oder Körperteilen in den Gefahrenbereich nur durch das Schutzfeld des Sicherheits-Lichtvorhangs möglich ist (z. B. ob eine mechanische Schutzeinrichtung entfernt wurde).
  - Prüfen Sie, ob die Schutzeinrichtung für die eingestellte Betriebsart wirksam ist

---

Geltungsbereich: deTec2 Core, deTec4 Core, deTec 2 Core HG, deTec4 Core HG, deTec4 Core Ex, deTec2 Core Ex II 3GD, deTec4 Core Ex II 3GD, deTec2 Core IP69K, deTec4 Core IP69K, deTec2 Core Vibes, deTec4 Core Vibes, C4-RD, miniTwin2, miniTwin4, TWINOX4, mac4, senSe2

# Important information

Thorough regular check of the protective device by persons authorized and commissioned to test safety light curtains:

- Checking the protective fields of the safety light curtain using a test rod: The diameter of the opaque test rod must correspond to the resolution of the safety light curtain (see "Resolution" on the type label).
- Prerequisites:
  - Devices without restart interlock:** The OSSD LED on the receiver is lit up green.
  - Devices with deactivated restart interlock:** The OUT LED on the twin sticks is lit up green.
  - Devices with activated restart interlock:** The RES LED on the twin sticks is flashing orange.If this is not the case, you need to first establish this state. The check is otherwise meaningless.
- Carrying out the test rod check: Guide the test rod along the edges of the area to be protected, as indicated by the arrow. The OSSD LED on the receiver, or the OUT LED on the twin sticks should continuously light up red during the test.



**Devices without restart interlock:** If the OSSD LED on the receiver, or the OUT LED on the twin sticks lights up green during the test, even if only briefly, work must stop at the machine.

**Devices with activated restart interlock:** If the RES LED on the twin sticks flashes yellow, even if only briefly, work must stop at the machine.

---

## Applies to miniTwin2 and miniTwin4 safety light curtains only

- If several devices are connected to each other in a cascade, the check must be carried out on the host and the guest devices.
- Check the protective device for damage or wear and tear, in particular the mounting, the electrical connection and connecting cable, the housing, and the front screen.
- Check that entry of persons or parts of the body into the hazardous area is possible only through the protective field of the safety light curtain (e.g., whether a mechanical protective device was removed).
- Check whether the protective device is effective for the configured operating mode.

---

Scope of application: deTec2 Core, deTec4 Core, deTec 2 Core HG, deTec4 Core HG, deTec4 Core Ex, deTec2 Core Ex II 3GD, deTec4 Core Ex II 3GD, deTec2 Core IP69K, deTec4 Core IP69K, deTec2 Core Vibes, deTec4 Core Vibes, C4-RD, miniTwin2, miniTwin4, TWINOX4, mac4, senSe2